



# БРЕТОНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Авторы: А. Р. Мурадова

---

БРЕТОНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА, литература бретонцев, населяющих франц. пров. Бретань, бывшую до 1532 независимым государством. Развивается на бретонском яз. В 7–12 вв. существовала богатая устная поэтич. и эпич. традиция: *Артуровские легенды*, циклы сказаний о Тристане и Изольде. Популярностью пользовалась поэзия бардов Талиезена, Гаврниона, Сулио и др. Первые сохранившиеся тексты на бретонском яз., созданные в 8 в., – *гlossы*; осн. масса произведений этого времени – латиноязычные жития святых, в которые вплетены местные языческие мотивы: «Житие святого Махута» диакона Били (9 в.) и др. Жанр историч. хроники представлен лат. «Историей Британии» (1135) и «Жизнью Мерлина» (1150) Гальфрида Монмутского. Первые известные поэтич. произведения на бретонском яз. – неск. стихов с внутренними рифмами, написанные на полях лат. рукописи «Зерцало истории» (ок. 1350). Важнейшие памятники 15 в.: «Диалог между Артуром и Гуингланом» (ок. 1450), а также составленный Ж. Лагадеком трёхязычный бретоно-латино-франц. словарь «Католикон» (1464, напечатан в 1499). Большую часть лит. произведений, изданных в 16–17 вв., составляют анонимные сочинения религ. содержания: «Успение Госпожи Девы Марии», «Пятнадцать радостей Марии», «Жизнь Сына человеческого» и др. Популярностью пользовалась поэма Ж. Ан Аршер Коз «Зерцало смерти» (1519, изд. в 1575). Развивались фольклорные жанры: сказки, легенды, баллады, песни. Нар. театр был представлен преим. *мистериями*: «Святая Женестьева Брабантская» (ок. 1640) и др. Выдающимся произведением 18 в. является «Житие святых» К. Г. Мариго (1752). В 19 в. на волне *романтизма* возник интерес к бретонскому фольклору. Одними из первых его собирателей стали А. Ледан и Э. де Блуа де ла Каланд, а также Т. Э. де ла Вильмарке, издавший сб. «Народные песни древних бретонцев» (1839), где были представлены оригинальные тексты, их франц. переводы, а также сочинения самого составителя. Первые записи бретонских сказок

были сделаны в сер. 19 в. Ф. М. Люзелем, им же был составлен сборник баллад и песен на бретонском и франц. языках. В 1928 был создан лит. журнал на бретонском яз. – «Гваларн». Молодые бретонские писатели Ф. Жафрену, Э. Берту, Ж. Риу, а также П. Ж. Элиас во главе с преподавателем ун-та в Бресте Р. Эмоном выступили с идеей создания новой лит-ры, выходящей за рамки традиц. «сельской» тематики. После 2-й мировой войны круг пишущих на бретонском яз. несколько расширился, среди наиболее значительных авторов 2-й пол. 20 в. – поэт М. Гланндур, прозаик Ю. Дрезен.

## **Литература**

Лит.: Histoire littéraire et culturelle de la Bretagne. P., 1987. Vol. 1–3; Littératures de Bretagne / Éd. Le Ch. Quintrec. Rennes, 1992; Martin A.-D. Itinéraire poétique en Bretagne: de Tristan Corbière à Xavier Grall. P., 1995.